

## ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ HUDOBNÉHO VYSTÚPENIA

uzatvorená v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), v spojení so zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov, (ďalej len „zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

#### Objednávateľ:

Názov: Mesto Šaľa  
Sídlo: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa  
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049 (nie je platcom DPH)  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
E-mail: mesto@sala.sk  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

#### Poskytovateľ:

Názov združenia: HRDZA  
Sídlo: Štefanovce 58, 082 35 Štefanovce  
Zastúpený: Mgr. Zuzana Gibarti Dancáková, predseda  
IČO: 42078652  
DIČ: 2022466347 (nie je platcom DPH)  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republik and Slovakia, a. s.  
IBAN: SK35 1111 0000 0010 1458 0004  
E-mail: gibarti@gibarti.sk  
Registrovaný: Evidencia občianskych združení MV SR,  
registračné číslo: VVS/1-900/90-30827, dňa 27.9.2007  
(ďalej len „poskytovateľ“)  
(spolu „objednávateľ“ a „poskytovateľ“ ďalej len „zmluvné strany“)

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť koncert hudobnej skupiny HRDZA (ďalej len „skupina“) na kultúrno-spoločenskom podujatí otvorenie Kultúrneho leta 2019.  
Miesto vystúpenia: Šalianska pláž – vonkajšie pódium  
Dátum vystúpenia: 29.6.2019  
Čas vystúpenia: od 16:30 h do 18:00 h  
Príjazd: 1 hodinu pred zvukovou skúškou  
Zvuková skúška: 30 minút pred vystúpením  
(ďalej len „koncert“)

### Článok III. Odmena

1. Odmena za zabezpečenie a uskutočnenie koncertu poskytovateľom podľa tejto zmluvy sa určila na základe vzájomnej dohody a v súlade s ustanovením § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách, v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške 2000,- Eur (slovom: dvetisíc eur), vrátane nákladov na dopravu. Predmetná cena je konečná a nemenná. Odmena bude vyplatená objednávateľom po riadnom ukončení predmetu tejto zmluvy prevodom na bankový účet poskytovateľa na základe vystavenej faktúry v termíne jej splatnosti. Poskytovateľ nie je platcom DPH.
2. Úhrada odmeny bude realizovaná výhradne formou bezhotovostného platobného styku prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu objednávateľa. Pre účely tejto zmluvy sa za dátum úhrady odmeny zo strany objednávateľa považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu objednávateľa v jeho banke.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že na vykonanie činností v zmysle a za podmienok uvedených v tejto zmluve objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiadny preddavok ani zálohové platby.
4. Zmluvné strany sa v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z príjmov“) dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy mesto Šaľa nevyberie daň. Týmto sa poskytovateľ zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto zmluvy v zmysle zákona o dani z príjmov.

### Článok IV. Povinnosti poskytovateľa

1. Zabezpečiť, aby sa členovia skupiny dostavili na miesto koncertu včas. Zvuková skúška bude vykonaná za účasti všetkých členov skupiny v dohodnutý čas pred koncertom.
2. Dodat' objednávateľovi do 7 dní po ukončení predmetu tejto zmluvy zoznam skladieb (playlist), ktoré budú na koncerte použité, na e-mailovú adresu sebokova@sala.sk. Deň vystúpenia sa do tejto doby nezapočítava.
3. Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť len v osobitne odôvodnených prípadoch (vážne ochorenie, úraz, úmrtie, dopravná kalamita alebo nehoda) člena(ov) skupiny. Existenciu dôvodov, oprávňujúcich odstúpiť od zmluvy musí poskytovateľ ihneď pri ich vzniku oznámiť objednávateľovi a riadne preukázať.
4. Zabezpečiť podľa vlastných možností propagáciu koncertu na svojej webovej stránke a sociálnych sieťach.
5. Poskytovateľ nesie plnú zodpovednosť za uskutočnenie a riadnu umeleckú úroveň koncertu.
6. Poverenou osobou poskytovateľa vo veci dohodnutia zmluvných podmienok a zabezpečenia predmetu tejto zmluvy je:

Meno a priezvisko: Ing. Slavomír Gibarti  
Tel. kontakt: +421 907 555 150  
E-mail: gibarti@gibarti.sk  
Poštová adresa: HRDZA, Pavlovičovo nám. 6, 080 01 Prešov

### Článok IV. Povinnosti objednávateľa

1. Zabezpečiť na vlastné náklady kvalitný ozvučovací systém so zvukárom, výkonom zodpovedajúci veľkosti miesta koncertu a potrebám skupiny a tiež svetlá. Zabezpečiť

technické podmienky podľa stageplánu, ktorý poskytovateľ doručí objednávatel'ovi e-mailom 30 dní pred uskutočnením koncertu.

2. Zabezpečiť prítomnosť osvetľovača a zvukového technika počas celého koncertu. Zvukový technik zo strany objednávateľa bude kontaktovať s dostatočným predstihom, najneskôr jeden týždeň pred koncertom zvukára Hrdze, ktorý príde v deň vystúpenia spoločne so skupinou na miesto vystúpenia skupiny (Slavomír Tokár, +421 905 974 626) a potvrdí si s ním technické podmienky. V prípade nedodržania tohto bodu (ak skupina príde na miesto, kde nie sú zabezpečené adekvátne technické podmienky podľa predchádzajúcej komunikácie) má skupina právo odmietnuť vystúpiť. Skupina si vyhradzuje právo odmietnuť súčasti scény, ako napr. oslepujúce svetelné zdroje alebo iné vizuálne efekty, ako napr. lacné parastroje.
3. Za uskutočnené vystúpenie skupiny zaplatiť dohodnutú odmenu podľa článku III. odsek 1. tejto zmluvy.
4. Propagovať akciu, termín a účasť skupiny až do termínu konania vystúpenia.
5. Zabezpečiť 2 pomocníkov po príchode na vyloženie pódiovej aparatury, jej presunu na pódium a z neho. Rovnako aj pri nakladaní aparatury späť do auta.
6. Zabezpečiť parkovacie miesto, čo najbližšie k pódiumu. Toto parkovacie miesto musí byť prístupné od príchodu až po naloženie po akcii a odchod. Všetky povolenia na vjazd a parkovanie pri pódiumu musia byť vybavené. Môžu byť potrebné aj viaceré parkovacie miesta.
7. Zabezpečiť montovanú šatňu pri vonkajšom pódiumu pre 8 osôb a prenosnú toaletu. Táto šatňa musí byť strážená počas celej prítomnosti skupiny.
8. Zabezpečiť catering: minerálna nesýtená voda, čisté poháre, čaj/káva a podľa možnosti tiež teplé jedlo alebo obložená misa pre 8 osôb.
9. Pri zostavovaní dramaturgie programu je objednávateľ povinný sa uistiť, aby mala skupina minimálne 30 minút na postavenie aparatury, nakáblovanie a nazvučenie. Je dôležité, aby s tým objednávateľ rátal pri zostavovaní programu. Pódium musí mať krytú zadnú časť a musí spĺňať platné bezpečnostné požiadavky.
10. Objednávateľ je zodpovedný za bezpečnosť skupiny a jej aparatury, batožiny a auta na mieste akcie po celý čas trvania koncertu.
11. Poverenou osobou objednávateľa vo veci dohodnutia zmluvných podmienok a zabezpečenia predmetu tejto zmluvy je:  
Meno a priezvisko: Mária Šeboková  
Tel. kontakt: 031/7704051, +421 915 921 900  
E-mail: sebokova@sala.sk
12. Poverenou osobou objednávateľa, ktorý bude oboznámený s technickými podmienkami ozvučovacieho systému podľa stageplánu skupiny je:  
Meno a priezvisko: Ladislav Varga  
Tel. kontakt: +421 915 922 208

## **Článok V. Licencia**

1. Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú, vecne a územne neobmedzenú licenciu na použitie diela v zmysle Autorského zákona (ďalej len „licencia“), a to na celú dobu trvania majetkových práv skupiny.
2. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je objednávateľ oprávnený najmä, ale nielen na nasledovné použitie diela:
  - a) verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu,
  - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
  - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
  - d) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti,
  - e) spracovanie diela v rozsahu uvedenom v písmene. b),
  - f) spojenie diela s iným dielom v akomkoľvek rozsahu,

- g) zaradenie do iného diela (súborného diela) v akomkoľvek rozsahu,
  - h) zaradenia diela do databázy.
3. Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi licenciu v rozsahu tohto článku tejto zmluvy bezodplatne, t. j. poskytovateľ nemá voči objednávateľovi nárok na žiadnu odmenu za poskytnutie licencie. Poskytovateľ zároveň berie na vedomie, že licencia je udelená bezodplatne a dielo, ku ktorému sa licencia udeľuje bude v prípade potreby použité v rozsahu a spôsobom podľa odseku 2 tohto článku.
  4. Objednávateľ má právo pri danom koncerte použiť názov skupiny, meno a priezvisko členov skupiny, a to najmä v médiách, na svojich webových stránkach a pod.

## **Článok VI. Nekonanie a odrieknutie koncertu**

1. Nepriaznivé počasie, nedostatočná propagácia, atď., nie sú dôvodom k odstúpeniu od tejto zmluvy a ani k zrušeniu tejto zmluvy zo strany objednávateľa. Avšak poskytovateľovi vždy prináleží úhrada v plnej výške, ak sa skupina dostaví na koncert v dobrej viere.
2. Ak objednávateľ vlastnou vinou poruší svoje povinnosti uvedené v tejto zmluve, má poskytovateľ právo odstúpiť od tejto zmluvy a žiadať náhradu vo výške dohodnutej odmeny uvedenej v článku III. odsek 1 tejto zmluvy.
3. Ak bude vystúpenie znemožnené v dôsledku nepredvídateľnej udalosti ležiacej mimo zmluvné strany (prírodná katastrofa, epidémia, úradný zákaz a pod.), majú zmluvné strany právo od zmluvy odstúpiť bez akýchkoľvek nárokov na finančnú úhradu škody, avšak po včasnom predchádzajúcom vyrozumení. Ak sa nepredvídateľná udalosť stane v deň koncertu, poskytovateľovi prináleží náhrada vo výške dohodnutej odmeny uvedenej v článku III. v bode 1. tejto zmluvy, avšak poskytovateľ sa vynasnaží dohodnúť náhradný termín koncertu za symbolickú odmenu, ktorá predstavuje náklady na dopravu a zvukára.
4. Ak vznikne nepredvídateľná udalosť na strane poskytovateľa (vážne ochorenie, úraz, úmrtie, dopravná kalamita alebo nehoda) člena(ov) skupiny, nevzniká nikomu žiadny nárok, avšak za podmienky, že poskytovateľ bezodkladne o tomto vyrozumel objednávateľa. Takáto udalosť musí byť vždy riadne preukázaná.
5. Okrem týchto vymenovaných príčin, nie je možné túto zmluvu jednostranne vypovedať, bez toho, aby zmluvná strana, ktorá nekonanie, či odrieknutie koncertu spôsobila, neuhradila škodu, ktorú utrpela druhá strana. Na strane poskytovateľa sa za škodu považuje odmena uvedená v článku III. dode 1. tejto zmluvy.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ dostane dve vyhotovenia a poskytovateľ jedno vyhotovenie po ich podpísaní oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Táto zmluva patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane dodatkov zmlúv) podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa zverejňuje na webovom sídle mesta Šaľa.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Šaľa, v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám

a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

4. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy poskytujú súhlas na spracovanie svojich údajov v súlade s nariadením GDPR a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v rozsahu uvedenom v úvodných ustanoveniach tejto zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov vzniknutých na základe tejto zmluvy a uplynutím archivačnej doby.
5. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
6. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len formou písomných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami. Tieto podpísané dodatky sa po podpísaní následne stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky.
8. Vzťahy neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
9. Akékoľvek nároky alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa zmluvné strany pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde o vzniknutom spore k dohode zmluvných strán, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená obrátiť sa s návrhom na príslušný súd. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom.
10. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Šali, dňa ..... 2.4. 2019 .....

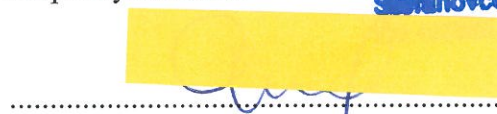
Za objednávateľa:

  
Mgr. Jozef Belický  
primátor mesta



V Štefanovciach, dňa ..... 12.4. 2019 .....

Za poskytovateľa:

  
Mgr. Zuzana Gibarti Dancáková  
predseda

**HRDZA**  
Štefanovce 58, 082 3...  
DIČ: 202240834